

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 2006

σχετικά με την έγκριση, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, του πρωτοκόλλου εφαρμογής της σύμβασης των Άλπεων του 1991, στον τομέα της ορεινής γεωργίας

(2006/655/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

τόκολλο για την «ορεινή γεωργία»), στο Chambéry, στις 20 Δεκεμβρίου 1994.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η περιοχή των Άλπεων χαρακτηρίζεται από τον πλούτο της σε φυσικούς πόρους, ιδίως σε υδάτινους πόρους, από το γεωργικό δυναμικό της, την ιστορική και πολιτιστική κληρονομιά της, την αξία της ποιότητας ζωής, τις οικονομικές δραστηριότητες και τις δραστηριότητες ψυχαγωγίας όχι μόνο για τον τοπικό πληθυσμό, αλλά και για άλλους πληθυσμούς. Ωστόσο, η περιοχή των Άλπεων χαρακτηρίζεται επίσης από δύσκολες συνθήκες παραγωγής και διαβίωσης, στο πλαίσιο των γεωργικών δραστηριοτήτων, λόγω των γεωμορφολογικών και κλιματικών συνθηκών.

(2) Η σύμβαση για την προστασία των Άλπεων, εφεξής «σύμβαση των Άλπεων», υπεγράφη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στις 7 Νοεμβρίου 1991, εγκρίθηκε με την απόφαση 96/191/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, και άρχισε να ισχύει στις 4 Απριλίου 1998. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 της σύμβασης των Άλπεων, συγκεκριμένα μέτρα για την επίτευξη των στόχων της περιλαμβάνονται στα διάφορα πρωτόκολλα, και ιδίως στο πρωτόκολλο για την ορεινή γεωργία.

(3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμμετείχε στις διαπραγματεύσεις του πρωτοκόλλου για την ορεινή γεωργία, το οποίο έχει επηρεαστεί σημαντικά από τις πολιτικές και τη νομοθεσία της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει υπογράψει το πρωτόκολλο εφαρμογής της σύμβασης των Άλπεων του 1991, στον τομέα της ορεινής γεωργίας (πρω-

(4) Σύμφωνα με το συνολικό στόχο της βιώσιμης ανάπτυξης, το πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία» αποσκοπεί, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1, να διασφαλίσει και να προωθήσει ορεινή γεωργία που να είναι προσαρμοσμένη στις τοπικές συνθήκες και συμβατή προς το περιβάλλον στην περιοχή των Άλπεων προκειμένου να εξασφαλίσει την ουσιαστική συμβολή της στη διατήρηση του πληθυσμού και στη διαφύλαξη βιώσιμων οικονομικών δραστηριοτήτων, ιδίως μέσω της παραγωγής τυπικών προϊόντων ποιότητας, της διατήρησης του φυσικού περιβάλλοντος, της προστασίας από φυσικές καταστροφές και της διαφύλαξης της ομορφιάς και της αξίας του τοπίου. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να βελτιστοποιήσουν τον πολυλειτουργικό ρόλο της ορεινής γεωργίας.

(5) Οι στόχοι και τα μέτρα που προβλέπονται στο πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία», όπως η ενθάρρυνση της ορεινής γεωργίας και η βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης, η χρήση της γης, η εφαρμογή φιλικών προς το περιβάλλον μεθόδων παραγωγής και δασικών μέτρων, καθώς και η προώθηση και η εμπορία, είναι σύμφωνα με τη νομοθεσία και την πολιτική της Κοινότητας στον τομέα της γεωργίας, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽³⁾.

(6) Το πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία» αποτελεί ενιαίο πλαίσιο για τη διαμόρφωση διασυνοριακής στρατηγικής στην οποία εντάσσονται κοινοί στόχοι και ενέργειες για την επίλυση των ειδικών προβλημάτων της περιοχής των Άλπεων.

(7) Η σύμβαση των Άλπεων και το πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία» αφορούν 13 εκατ. κατοίκους και περίπου 6 000 κοινότητες σε περιοχή 19 εκατ. εκταρίων. Οι Άλπει έχουν επίσης πολύ μεγάλη σημασία για τους πληθυσμούς άλλων περιοχών.

(8) Η σύμβαση των Άλπεων και τα πρωτόκολλα εφαρμογής της, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου για την «ορεινή γεωργία», είναι οι πρώτες διεθνείς συμφωνίες παγκοσμίως για μία ορεινή περιοχή και αποτελούν υπόδειγμα για άλλες περιοχές.

⁽¹⁾ Γνώμη της 13ης Ιουνίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 61 της 12.3.1996, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

- (9) Η επικύρωση του πρωτοκόλλου για την «ορεινή γεωργία» θα επιβεβαιώσει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, θα αποτελέσει ένα ισχυρό πολιτικό μήνυμα και θα ενισχύσει την οικολογική διαδικασία σε όλη την περιοχή, η οποία είναι μεγάλης σημασίας για την Ευρώπη.
- (10) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εγκριθεί το πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία», εξ ονόματος της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο εφαρμογής της σύμβασης των Άλπεων του 1991, στον τομέα της ορεινής γεωργίας (πρωτόκολλο για την «ορεινή γεωργία») εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου και των σχετικών δηλώσεων επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να προβούν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στην κατάθεση του εγγράφου έγκρισης σύμφωνα με το άρθρο 24 του πρωτοκόλλου καθώς και των συνημμένων δηλώσεων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PRÖLL